

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/97/32

UN LIBRARY  
JUN 20 1999  
UN/ISA COLLECTION

The enclosed communication, available in English and Russian, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Angola and Turkmenistan to the United Nations.

23 June 1997

\* \* \*

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en russe, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de l'Angola et du Turkménistan auprès de l'Organisation.

23 juin 1997

REPUBLIC OF ANGOLA

TURKMENISTAN

18 June 1997

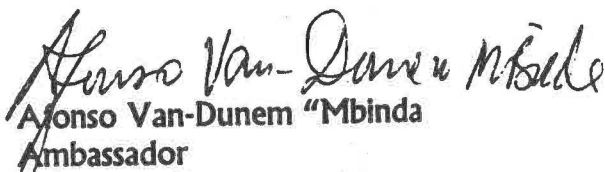
Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that as of this day, 18 June 1997, the Republic of Angola and Turkmenistan have agreed to establish diplomatic relations.


We kindly request Your Excellency to have the attached Protocol circulated to all Member States of the United Nations.

We take this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of our highest consideration.

For the Republic of Angola

  
Afonso Van-Dunem "Mbinda"  
Ambassador  
Permanent Representative  
of the Republic of Angola  
to the United Nations

For Turkmenistan

  
Aksoltan T. Ataeva  
Ambassador  
Permanent Representative  
of Turkmenistan  
to the United Nations

H.E. MR. KOFI ANNAN  
SECRETARY-GENERAL  
UNITED NATIONS  
NEW YORK CITY

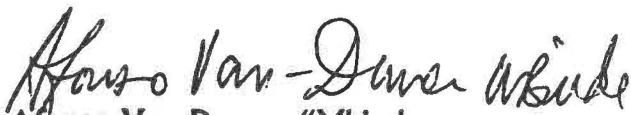
## PROTOCOL

### ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN THE REPUBLIC OF ANGOLA AND TURKMENISTAN


The Republic of Angola and Turkmenistan, guided by the mutual willingness to develop relations of friendship and cooperation, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961 and on the basis of the principles of the Charter of the United Nations, have decided to establish diplomatic relations at Ambassadorial level as of the date of signing of this Protocol.

Done in New York on 18 June 1997, in duplicate in the Portuguese, Russian and English languages, all texts being equally authentic.

For the Republic of Angola

  
Afonso Van-Dunem "Mbinda"  
Ambassador  
Permanent Representative  
of the Republic of Angola  
to the United Nations

For Turkmenistan

  
Aksoltan T. Ataeva  
Ambassador  
Permanent Representative  
of Turkmenistan  
to the United Nations

## ПРОТОКОЛ

### ОБ УСТАНОВЛЕНИИ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ АНГОЛА И ТУРКМЕНИСТАНОМ

Республика Ангола и Туркменистан, руководствуясь общим стремлением к развитию дружбы и сотрудничества, на основе статей Венской конвенции о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961г. и принципах Устава Организации Объединенных Наций, решили установить дипломатические отношения на уровне Послов со дня подписания настоящего Протокола.

Совершено в Нью-Йорке, 18 июня 1997 года, в двух экземплярах на португальском, русском и английском языках, все тексты которых аутентичны.

За Республику Ангола



Афонсу Ван-Дунен "Мбинда"  
Посол

Постоянный представитель  
Республики Ангола при  
Организации Объединенных Наций

За Туркменистан



Аксолтан Атаева  
Посол

Постоянный представитель  
Туркменистана при  
Организации Объединенных Наций